

## ENCUESTA DE ADOLESCENTES SALUDABLES DE OREGON 2008

La presente encuesta fue desarrollada para aprender acerca de los riesgos a la salud y seguridad de los estudiantes. La información que proporciones será utilizada para ayudar a las escuelas y comunidades a desarrollar maneras de mejorar la salud y seguridad de los estudiantes en Oregon.

**Tu participación en esta encuesta es voluntaria.**

### **NO ESCRIBAS TU NOMBRE EN ESTA ENCUESTA.**

Las respuestas que proporciones se mantendrán en privado. Nadie sabrá cómo contestaste.

Esto **NO** es un examen. No existen respuestas correctas ni incorrectas, y tu participación en esta encuesta es **VOLUNTARIA**. Si te incomoda responder a una pregunta, puedes dejarla en blanco.

Por favor, **contesta** cada pregunta que no te incomode contestar. El hecho de que se haga una pregunta, **no** significa que creemos que has participado en una conducta en particular o que es normal. Cada pregunta tiene una respuesta para indicar que **no** participaste en esa conducta. Si no siempre encuentras una respuesta que se aplique exactamente, usa la que se acerque más. Si no estás seguro de lo que una pregunta quiere decir, déjala en blanco.

Por favor, sólo llena **UN** globo o respuesta, **a menos que** la pregunta te pida específicamente **“Selecciona una o más respuestas.”**

### **Instrucciones para Marcar:**

**Por favor, marca tu respuesta correspondiente en la “Hoja de Respuestas.”  
Llena los globos completamente. Si te equivocas, borra el error y llena la  
respuesta correcta.**

**Ejemplo de Marcas Correctas**



**Ejemplo de Marcas Incorrectas**



- ¿Cuál es tu sexo?  
A. Femenina  
B. Masculino
- ¿En qué grado estás?  
A. 7<sup>mo</sup> grado  
B. 8<sup>vo</sup> grado  
C. 9<sup>no</sup> grado  
D. 10<sup>mo</sup> grado  
E. 11<sup>ro</sup> grado  
F. 12<sup>mo</sup> grado  
G. Sin grado o en otro grado
- ¿Cuántos años tienes?  
A. 12 años o menos  
B. 13 años  
C. 14 años  
D. 15 años  
E. 16 años  
F. 17 años  
G. 18 años o más
- ¿Eres Hispano o Latino?  
A. Sí  
B. No
- ¿Cuál es tu raza? (**Selecciona una o más respuestas.**)  
A. Indígena norteamericano o nativo de Alaska  
B. Asiático  
C. Negro o afroamericano  
D. Hawaiano nativo u otro isleño del Pacífico  
E. Blanco
- ¿Cuál es el lenguaje que hablas con más frecuencia en tu casa?  
A. Inglés  
B. Español  
C. Otro lenguaje
- ¿Estás usando el guía de referencia en español para completar la encuesta?  
A. Sí  
B. No
- ¿Cuánto mides de alto sin zapatos?  
Instrucciones: Escribe tu altura en las casillas sombreadas. Llena el círculo apropiado debajo de cada número en la hoja de respuestas.

**Ejemplo**

Height (Altura)	
Feet (Pies)	Inches (Pulgadas)
4	11
③	⑩
●	⑨
⑤	⑧
⑥	⑦
⑦	⑥
	⑤
	④
	③
	②
	①
	●

- ¿Cuánto pesas sin zapatos?  
Instrucciones: Escribe tu peso en las casillas sombreadas. Llena el círculo apropiado debajo de cada número en la hoja de respuestas.

**Ejemplo**

Weight (Peso)		
Pounds (Libras)		
0	9	5
●	⑩	⑩
①	①	①
②	②	②
③	③	③
	④	④
	⑤	●
	⑥	⑥
	⑦	⑦
	⑧	⑧
	●	⑨

**Las siguientes 5 preguntas son acerca de temas de cuidado de salud.**

- Dirías que en general tu **salud física** es...  
A. Excelente  
B. Muy buena  
C. Buena  
D. Regular  
E. Mal
- Dirías que en general tu **salud emocional y mental** es...  
A. Excelente  
B. Muy buena  
C. Buena  
D. Regular  
E. Mal
- ¿Cuándo fue la última vez que fuiste al doctor o a una enfermera titulada para un chequeo o examen físico cuando no estabas enfermo ni lesionado?  
A. Durante los últimos 12 meses  
B. Entre los últimos 12 y 24 meses  
C. Hace más de 24 meses  
D. Nunca  
E. No estoy seguro
- Durante los últimos 12 meses, ¿tuviste cualquier necesidad de cuidado de salud **física** que **no** fue atendida? (Cuenta cualquier situación cuando pensaste que deberías ver a un doctor, enfermera u otro profesional de salud.)  
A. Sí  
B. No
- Durante los últimos 12 meses, ¿tuviste cualquier necesidad de cuidado de salud **emocional o mental** que **no** fue atendida? (Cuenta cualquier situación cuando pensaste que deberías ver a un consejero, trabajador social u otro profesional de salud mental.)  
A. Sí  
B. No

**Para las afirmaciones 4 siguientes, marca qué tan verdadero sientes que cada una es para ti.**

15. Puedo hacer la mayoría de las cosas si lo intento.  
A. Muy verdadero  
B. Verdadero  
C. Un poco verdadero  
D. No verdadero para nada
16. Existe al menos un maestro u otro adulto en mi escuela que en verdad se preocupa por mí.  
A. Muy verdadero  
B. Verdadero  
C. Un poco verdadero  
D. No verdadero para nada
17. Me ofrezco como voluntario para ayudar a otros en mi comunidad.  
A. Muy verdadero  
B. Verdadero  
C. Un poco verdadero  
D. No verdadero para nada
18. Puedo resolver mis problemas.  
A. Muy verdadero  
B. Verdadero  
C. Un poco verdadero  
D. No verdadero para nada

---

**La próxima pregunta es acerca de tus calificaciones.**

19. Juntándolas todas, ¿qué calificaciones tuviste el año pasado?  
A. A como mayoría  
B. B como mayoría  
C. C como mayoría  
D. D como mayoría  
E. F como mayoría  
F. Ninguna de esas calificaciones  
G. No estoy seguro

---

**Las siguientes 2 preguntas son acerca del asma.**

20. ¿Alguna vez te ha dicho un doctor o una enfermera que tienes asma?  
A. Sí  
B. No  
C. No estoy seguro
21. ¿Todavía tienes asma?  
A. Nunca he tenido asma  
B. Sí, todavía tengo asma  
C. No, ya no tengo asma  
D. No estoy seguro

**Las siguientes 2 preguntas son acerca de otras condiciones de salud.**

22. ¿Alguna vez un doctor, enfermera u otro profesional te ha dicho que tienes una o más de las siguientes condiciones: **(Marca todas las que correspondan.)**  
A. No tengo ninguna de estas condiciones  
B. Una condición médica que dura más de un año, tal como asma, diabetes, cáncer, problemas del corazón o convulsiones  
C. Una condición física, incluyendo condiciones del desarrollo (espina bífida, parálisis cerebral, etc.), lesiones a largo plazo (lesión a la columna vertebral, etc.) o problemas de los huesos, articulaciones o músculos (artritis, etc.)  
D. Ceguera o problema de la vista (diferente a la necesidad de anteojos o lentes de contacto) o sordera o problema de audición  
E. Una condición emocional tal como depresión o ansiedad  
F. Un trastorno del aprendizaje, trastorno de déficit de atención, ADHD (trastorno de hiperactividad y déficit de atención) o discapacidad de aprendizaje grave tal como retardo mental
23. ¿Tienes limitaciones en cualquier actividad debido a cualquier discapacidad o problemas de salud a largo plazo, incluyendo problemas de salud física, emocionales o del aprendizaje?  
A. Sí  
B. No  
C. No estoy seguro

---

**Las siguientes 10 preguntas son acerca de los alimentos que comiste o bebiste durante los últimos 7 días. Piensa en todas las comidas y bocadillos que tuviste desde el momento que te despertaste hasta que te acostaste. Asegúrate de incluir los alimentos que comiste en casa, en la escuela, en restaurantes o en cualquier otro lugar.**

24. Durante los últimos 7 días, ¿cuántas veces tomaste **jugos hechos 100% de frutas** como jugo de naranja, jugo de manzana o jugo de uva? **(No cuentes ponches, Kool-Aid, bebidas deportivas ni otras bebidas con sabor de frutas.)**  
A. No tomé jugos 100% de frutas durante los últimos 7 días  
B. 1 a 3 veces durante los últimos 7 días  
C. 4 a 6 veces durante los últimos 7 días  
D. 1 vez al día  
E. 2 veces al día  
F. 3 veces al día  
G. 4 o más veces al día
25. Durante los últimos 7 días, ¿cuántas veces comiste **fruta?** **(No cuentes jugos de frutas.)**  
A. No comí fruta en los últimos 7 días  
B. 1 a 3 veces durante los últimos 7 días  
C. 4 a 6 veces durante los últimos 7 días  
D. 1 vez al día  
E. 2 veces al día  
F. 3 veces al día  
G. 4 o más veces al día

26. Durante los últimos 7 días, ¿cuántas veces comiste **ensalada verde**?
- No comí ensalada verde en los últimos 7 días
  - 1 a 3 veces durante los últimos 7 días
  - 4 a 6 veces durante los últimos 7 días
  - 1 vez al día
  - 2 veces al día
  - 3 veces al día
  - 4 o más veces al día
27. Durante los últimos 7 días, ¿cuántas veces comiste **papas**? (**No** cuentas papas a la francesa, papas fritas ni papitas.)
- No comí papas en los últimos 7 días
  - 1 a 3 veces durante los últimos 7 días
  - 4 a 6 veces durante los últimos 7 días
  - 1 vez al día
  - 2 veces al día
  - 3 veces al día
  - 4 o más veces al día
28. Durante los últimos 7 días, ¿cuántas veces comiste **zanahorias**?
- No comí zanahorias en los últimos 7 días
  - 1 a 3 veces durante los últimos 7 días
  - 4 a 6 veces durante los últimos 7 días
  - 1 vez al día
  - 2 veces al día
  - 3 veces al día
  - 4 o más veces al día
29. Durante los últimos 7 días, ¿cuántas veces comiste **otras verduras**? (**No** cuentas ensalada verde, papas, ni zanahorias.)
- No comí otras verduras en los últimos 7 días
  - 1 a 3 veces durante los últimos 7 días
  - 4 a 6 veces durante los últimos 7 días
  - 1 vez al día
  - 2 veces al día
  - 3 veces al día
  - 4 o más veces al día
30. Durante los últimos 7 días, ¿cuántos **vasos de leche** tomaste? (Incluye la leche que tomaste en un vaso o taza, de un cartón o con cereal. Cuenta la media pinta servida en la escuela igual que un vaso.)
- No tomé leche en los últimos 7 días
  - 1 a 3 vasos durante los últimos 7 días
  - 4 a 6 vasos durante los últimos 7 días
  - 1 vaso al día
  - 2 vasos al día
  - 3 vasos al día
  - 4 o más vasos al día
31. Durante los últimos 7 días, ¿cuántos días desayunaste?
- 0 días
  - 1 día
  - 2 a 4 días
  - 5 a 6 días
  - 7 días
32. Durante los últimos 7 días, ¿cuántas veces tomaste refrescos de un vaso, taza o lata, como Coke, Pepsi, o Sprite? (**No** cuentas refrescos de dieta.)
- No tomé refrescos en los últimos 7 días
  - 1 a 3 veces durante los últimos 7 días
  - 4 a 6 veces durante los últimos 7 días
  - 1 vez al día
  - 2 veces al día
  - 3 veces al día
  - 4 o más veces al día
33. Durante los últimos 7 días, ¿cuántos días compraste refrescos en la escuela?
- No compré refrescos en la escuela
  - 1 día
  - 2 días
  - 3 días
  - 4 días
  - 5 o más días
- 
- Los siguientes 5 preguntas son acerca de la actividad física.**
34. Durante los últimos 7 días, ¿cuántos días estuviste físicamente activo por un total de **al menos 60 minutos al día**? (Suma todo el tiempo que pasaste en cualquier tipo de actividad física que aumenta tu ritmo cardiaco y te hace respirar fuerte parte del tiempo.)
- 0 días
  - 1 día
  - 2 días
  - 3 días
  - 4 días
  - 5 días
  - 6 días
  - 7 días
35. En una semana promedia, cuando estás en la escuela, ¿cuántos días vas a clases de educación física (PE)?
- 0 días
  - 1 día
  - 2 días
  - 3 días
  - 4 días
  - 5 días
36. Durante una clase de educación física (PE) promedia, ¿en realidad, cuántos minutos pasas haciendo ejercicio o jugando deportes?
- No tomo clase de PE
  - Menos de 10 minutos
  - 10 a 20 minutos
  - 21 a 30 minutos
  - 31 a 40 minutos
  - 41 a 50 minutos
  - 51 a 60 minutos
  - Más de 60 minutos

37. En un día escolar promedio, ¿cuántas horas ves TV?
- No veo TV en un día escolar promedio
  - Menos de 1 hora al día
  - 1 hora al día
  - 2 horas al día
  - 3 horas al día
  - 4 horas al día
  - 5 o más horas al día
38. En un día escolar promedio, ¿cuántas horas juegas videojuegos o usas una computadora para algo que no es tarea escolar? (Incluye actividades tales como Nintendo, Game Boy, Play Station, X-box y Internet.)
- No juego videojuegos ni uso una computadora para algo que no es tarea escolar
  - Menos de 1 hora al día
  - 1 hora al día
  - 2 horas al día
  - 3 horas al día
  - 4 horas al día
  - 5 o más horas al día

**Las siguientes 7 preguntas son acerca de peso del cuerpo.**

39. ¿Cómo describes **tu** peso?
- Peso muy insuficiente
  - Peso levemente insuficiente
  - Peso normal
  - Peso levemente excesivo
  - Peso muy excesivo
40. ¿Cuál de los siguientes estás tratando de hacer sobre tu peso?
- Perder** peso
  - Subir** peso
  - Mantener** en el mismo peso
  - No estoy tratando de hacer nada** sobre mi peso
41. Durante los últimos 30 días, ¿hiciste **ejercicio** para perder peso o para evitar subir de peso?
- Sí
  - No
42. Durante los últimos 30 días, ¿**comiste menos alimentos, menos calorías o alimentos bajos en grasa** para perder peso o para evitar subir de peso?
- Sí
  - No
43. Durante los últimos 30 días, ¿**no comiste por 24 horas o más** (también llamado ayunar) para perder peso o para evitar subir de peso?
- Sí
  - No
44. Durante los últimos 30 días, ¿**tomaste pastillas, polvos o líquidos dietéticos** sin la recomendación de un doctor para perder peso o para evitar subir de peso? (**No** incluyas productos sustitutos de comidas, como Slim Fast.)
- Sí
  - No

45. Durante los últimos 30 días, ¿**vomitaste o tomaste laxantes** para perder peso o para evitar subir de peso?
- Sí
  - No

**Las siguientes 9 preguntas son acerca de sentimientos tristes y atentados de suicidio. Algunas veces la gente se siente tan deprimida acerca del futuro que puede considerar atentar un suicidio, es decir, tomar alguna acción para terminar con su propia vida.**

46. Durante los últimos 30 días, ¿cuánto tiempo has sido una persona muy nerviosa?
- Todo el tiempo
  - La mayoría del tiempo
  - Una buena parte del tiempo
  - De vez en cuando
  - Un poco
  - Nunca
47. Durante los últimos 30 días, ¿cuánto tiempo te has sentido calmado y con paz?
- Todo el tiempo
  - La mayoría del tiempo
  - Una buena parte del tiempo
  - De vez en cuando
  - Un poco
  - Nunca
48. Durante los últimos 30 días, ¿cuánto tiempo te has sentido descorazonado y triste?
- Todo el tiempo
  - La mayoría del tiempo
  - Una buena parte del tiempo
  - De vez en cuando
  - Un poco
  - Nunca
49. Durante los últimos 30 días, ¿cuánto tiempo has sido una persona feliz?
- Todo el tiempo
  - La mayoría del tiempo
  - Una buena parte del tiempo
  - De vez en cuando
  - Un poco
  - Nunca
50. Durante los últimos 30 días, ¿cuánto tiempo te has sentido tan deprimido que nada te podría animar?
- Todo el tiempo
  - La mayoría del tiempo
  - Una buena parte del tiempo
  - De vez en cuando
  - Un poco
  - Nunca

51. Durante los últimos 12 meses, ¿te sentiste alguna vez tan triste o sin esperanza casi cada día por **dos semanas seguidas o más** que dejaste de hacer algunas actividades normales?  
 A. Sí  
 B. No
52. Durante los últimos 12 meses, ¿alguna vez consideraste **seriamente** atentar un suicidio?  
 A. Sí  
 B. No
53. Durante los últimos 12 meses, ¿en realidad cuántas veces atentaste el suicidio?  
 A. 0 veces  
 B. 1 vez  
 C. 2 o 3 veces  
 D. 4 o 5 veces  
 E. 6 o más veces
54. **Si atentaste un suicidio** durante los últimos 12 meses, ¿algún atentado resultó en una lesión, envenenamiento o sobredosis que tuvo que ser tratado por un doctor o enfermera?  
 A. **No atenté un suicidio** en los últimos 12 meses  
 B. Sí  
 C. No

**Las siguientes 20 preguntas son acerca de la seguridad personal.**

55. Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces **manejaste** un carro u otro vehículo **cuando habías estado tomando alcohol**?  
 A. 0 veces  
 B. 1 vez  
 C. 2 o 3 veces  
 D. 4 o 5 veces  
 E. 6 o más veces
56. Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces **estuviste** en un carro u otro vehículo **manejado por un adolescente que había estado tomando alcohol**?  
 A. 0 veces  
 B. 1 vez  
 C. 2 o 3 veces  
 D. 4 o 5 veces  
 E. 6 o más veces
57. Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces **estuviste** en un carro u otro vehículo **manejado por un padre u otro adulto que había estado tomando alcohol**?  
 A. 0 veces  
 B. 1 vez  
 C. 2 o 3 veces  
 D. 4 o 5 veces  
 E. 6 o más veces

58. Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días **no** fuiste a la escuela porque sentiste que no estarías seguro en la escuela o en tu camino a la o de la escuela?  
 A. 0 días  
 B. 1 día  
 C. 2 o 3 días  
 D. 4 o 5 días  
 E. 6 o más días
59. Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días llevaste una **pistola**?  
 A. 0 días  
 B. 1 día  
 C. 2 o 3 días  
 D. 4 o 5 días  
 E. 6 o más días
60. Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días llevaste un **arma** diferente a una pistola (tal como una navaja, garrote u otro arma)?  
 A. 0 días  
 B. 1 día  
 C. 2 o 3 días  
 D. 4 o 5 días  
 E. 6 o más días
61. Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días llevaste una pistola **en el terreno de la escuela**?  
 A. 0 días  
 B. 1 día  
 C. 2 o 3 días  
 D. 4 o 5 días  
 E. 6 o más días

	0 veces	1 o más veces
Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces:		
62. Alguien te ha amenazado con un arma tal como una pistola, navaja o garrote <b>en el terreno de la escuela</b> ?	A	B
63. Se te ha suspendido de la escuela?	A	B
64. Alguien te ha ofrecido, vendido o dado una droga ilegal <b>en el terreno de la escuela</b> ?	A	B
65. Has tenido una pistola?	A	B
66. Has vendido drogas ilegales?	A	B
67. Has robado o intentado robar un vehículo motor tal como un carro o motocicleta?	A	B
68. Has atacado a alguien con la idea de lastimarlos seriamente?	A	B
69. Has sido arrestado?	A	B
70. Has robado algo que tiene valor de más de \$10?	A	B
71. Te ha parado la policía?	A	B
72. Has participado en una pelea con un arma?	A	B

73. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces estuviste en una pelea física?
- 0 veces
  - 1 vez
  - 2 o 3 veces
  - 4 o 5 veces
  - 6 o 7 veces
  - 8 o 9 veces
  - 10 o 11 veces
  - 12 o más veces
74. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces estuviste en una pelea física **en el terreno de la escuela**?
- 0 veces
  - 1 vez
  - 2 o 3 veces
  - 4 o 5 veces
  - 6 o 7 veces
  - 8 o 9 veces
  - 10 o 11 veces
  - 12 o más veces

**La siguiente pregunta es acerca del acoso. Acoso puede incluir amenazas, intimidaciones, apodos u obscenidades, notas o grafiti ofensivos, manoseo no deseado y ataques físicos.**

75. Durante los últimos 30 días, ¿alguna vez te han acosado en la escuela (o en camino a la o de la escuela) en relación a cualquiera de los siguientes temas? **(Selecciona una o más respuestas.)**
- Acoso sobre tu raza u origen étnico
  - Atención o comentarios sexuales no deseados
  - Acoso porque alguien pensó que eras homosexual, lesbiana o bisexual
  - Acoso sobre tu peso, ropa, acné u otras características físicas
  - Acoso sobre tu grupo de amigos
  - Otras razones
  - No he sido acosado

**Las próximas 8 preguntas son acerca de juego.**

76. ¿Durante los últimos 12 meses, con qué frecuencia has jugado con cartas o dinero?
- Nunca
  - Menos de una vez al mes
  - Aproximadamente una vez al mes
  - Aproximadamente una vez a la semana
  - Cada día
77. ¿Durante los últimos 12 meses, con qué frecuencia has apostado dinero en juegos de habilidad individual, tal como billar, golf o bolos?
- Nunca
  - Menos de una vez al mes
  - Aproximadamente una vez al mes
  - Aproximadamente una vez a la semana
  - Cada día

78. ¿Durante los últimos 12 meses, con qué frecuencia has apostado dinero en equipos de deportes?
- Nunca
  - Menos de una vez al mes
  - Aproximadamente una vez al mes
  - Aproximadamente una vez a la semana
  - Cada día
79. ¿Durante los últimos 12 meses, con qué frecuencia has comprado billetes de lotería?
- Nunca
  - Menos de una vez al mes
  - Aproximadamente una vez al mes
  - Aproximadamente una vez a la semana
  - Cada día
80. ¿Durante los últimos 12 meses, con qué frecuencia has apostado en un casino?
- Nunca
  - Menos de una vez al mes
  - Aproximadamente una vez al mes
  - Aproximadamente una vez a la semana
  - Cada día
81. ¿Durante los últimos 12 meses, has sentido mal sobre la cantidad de dinero que apostaste, o de lo que ocurre cuando apuestas dinero?
- No aposto para dinero
  - Sí
  - No
82. ¿Durante los últimos 12 meses, con qué frecuencia has sentido que te gustaría dejar apostando dinero pero que no podrías hacerlo?
- No aposto para dinero
  - Sí
  - No
83. ¿En total, cuánto dinero has apostado en cualquier manera (lotería, juegos de cartas, bingo, Internet, deportes, con amigos) en los pasados tres meses?
- \$0
  - \$1 a \$10
  - \$11 a \$50
  - \$51 a \$100
  - \$101 a \$200
  - \$201 a \$500
  - Más de \$500

**Las siguientes 9 preguntas son acerca de la conducta sexual.**

84. ¿Alguna vez has tenido coito sexual?  
A. Sí  
B. No
85. ¿Cuántos años tenías cuando tuviste tu primer coito sexual?  
A. Nunca he tenido coito sexual  
B. 11 años o menos  
C. 12 años  
D. 13 años  
E. 14 años  
F. 15 años  
G. 16 años  
H. 17 años o más
86. Durante tu vida, ¿con cuántas personas has tenido coito sexual?  
A. Nunca he tenido coito sexual  
B. 1 persona  
C. 2 personas  
D. 3 personas  
E. 4 personas  
F. 5 personas  
G. 6 o más personas
87. ¿Cuál de los siguientes te describen mejor?  
A. Heterosexual  
B. Homosexual o lesbiana  
C. Bisexual  
D. No estoy seguro
88. Durante tu vida, ¿con quién has tenido contacto sexual?  
A. Nunca he tenido contacto sexual  
B. Mujeres  
C. Hombres  
D. Mujeres y hombres
89. Durante los últimos 3 meses, ¿con cuántas personas tuviste coito sexual?  
A. Nunca he tenido coito sexual  
B. He tenido coito sexual, pero no durante los últimos 3 meses  
C. 1 persona  
D. 2 personas  
E. 3 personas  
F. 4 personas  
G. 5 personas  
H. 6 o más personas
90. ¿Tomaste alcohol o usaste drogas antes de tener coito sexual la **última vez**?  
A. Nunca he tenido coito sexual  
B. Sí  
C. No

91. La **última vez** que tuviste coito sexual, ¿usaste o tu pareja usó un condón?  
A. Nunca he tenido coito sexual  
B. Sí  
C. No
92. La **última vez** que tuviste coito sexual, ¿**cuál** método usaste o tu pareja usó para **evitar el embarazo**? (Selecciona sólo **una** respuesta.)  
A. Nunca he tenido coito sexual  
B. No se usó un método para evitar el embarazo  
C. Píldoras anticonceptivas  
D. Condones  
E. Depo-Provera (anticonceptivo inyectable)  
F. Retirada  
G. Algún otro método  
H. No estoy seguro

---

**Las siguientes 5 preguntas son acerca de conductas relacionadas a la violencia.**

93. ¿Alguna vez te han forzado físicamente a tener coito sexual cuando no querías tenerlo?  
A. Sí  
B. No
94. ¿Alguna vez has accedido a actividad sexual debido a presión cuando no querías?  
A. Sí  
B. No
95. Durante tu vida, ¿alguna vez algún adulto ha tenido contacto sexual contigo?  
A. Sí  
B. No
96. Durante los últimos 12 meses, ¿tu novio o novia te pegó, cacheteó o lastimó físicamente adrede?  
A. Sí  
B. No
97. Durante tu vida, ¿alguna vez algún adulto intencionalmente te ha pegado o lastimado físicamente?  
A. Sí  
B. No



Las siguientes preguntas son acerca del tabaco.

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días:	0 días	1 a 2 días	3 a 5 días	6 a 9 días	10 a 19 días	20 a 29 días	Todos los 30 días
98. Fumaste <b>cigarrillos</b> ?	A	B	C	D	E	F	G
99. Usaste <b>tabaco masticable, rapé o dip</b> , tales como Redman, Levi Garrett, Beechnut, Skoal, Skoal Bandits o Copenhagen?	A	B	C	D	E	F	G
100. Has fumado <b>puros, puritos, o puros chiquitos</b> ?	A	B	C	D	E	F	G
101. Has fumado tabaco en una <b>pipa</b> ?	A	B	C	D	E	F	G
102. Has fumado tabaco en una <b>pipa turca</b> ("hookah" o "waterpipe")?	A	B	C	D	E	F	G
103. Has fumado <b>cigarrillos de clavo</b> (cigarrillos "clove" o "kretek")?	A	B	C	D	E	F	G
104. Has fumado " <b>bidis</b> " (o "beedies")? "Bidis" son cigarrillos pequeños y marrones que tienen tabaco envuelto en una hoja e invertidos con un hilo.	A	B	C	D	E	F	G

105. Durante los últimos 30 días, en los días que fumaste, ¿cuántos cigarrillos fumaste **al día**?
- A. No fumé durante los últimos 30 días
  - B. Menos que 1 cigarrillo al día
  - C. 1 cigarrillo al día
  - D. 2 a 5 cigarrillos al día
  - E. 6 a 10 cigarrillos al día
  - F. 11 a 20 cigarrillos al día
  - G. Más que 20 cigarrillos al día

106. ¿Cuántos años tenías cuando fumaste un cigarrillo completo por primera vez?
- A. Nunca he fumado un cigarrillo completo
  - B. 8 años o menos
  - C. 9 años
  - D. 10 años
  - E. 11 años
  - F. 12 años
  - G. 13 años
  - H. 14 años
  - I. 15 años
  - J. 16 años
  - K. 17 años o más

107. ¿Alguna vez has intentado fumar cigarrillos **con sabor** (hechos para que sepan a chocolate, dulce, etc.)?
- A. Sí
  - B. No

108. ¿Te gustaría dejar de fumar cigarrillos?
- A. No fumo
  - B. Sí
  - C. No

109. Durante los últimos 12 meses, ¿has tratado de dejar de fumar cigarrillos?
- A. No he fumado cigarrillos en los últimos 12 meses
  - B. Sí
  - C. No

110. ¿Piensas que vas a fumar un cigarrillo pronto?
- A. Definitivamente
  - B. Probablemente
  - C. Probablemente no
  - D. Definitivamente no

111. En el próximo año, ¿piensas que vas a fumar un cigarrillo?
- A. Definitivamente
  - B. Probablemente
  - C. Probablemente no
  - D. Definitivamente no

112. Si uno de tus mejores amigos te ofreciera un cigarrillo, ¿lo fumarías?
- A. Definitivamente
  - B. Probablemente
  - C. Probablemente no
  - D. Definitivamente no

113. Durante los últimos 30 días, ¿de dónde has conseguido tabaco (tal como cigarrillos, tabaco de mascar, puros)? **(Marca todas las respuestas que te aplican.)**
- A. No he conseguido tabaco durante los últimos 30 días
  - B. Una tienda o gasolinera
  - C. Amigos de edad 18 o mayor
  - D. Amigos de menor edad de 18
  - E. De casa sin permiso
  - F. De un miembro familiar
  - G. Del Internet
  - H. De otro lado

114. Si quisieras conseguir algún tabaco (tal como cigarrillos, tabaco de mascar, puros), ¿qué tan fácil te sería conseguirlo?
- A. Muy fácil
  - B. Más o menos fácil
  - C. Más o menos difícil
  - D. Muy difícil

115. ¿Hay una regla contra el tabaco en tu escuela?  
 A. No hay regla  
 B. Hay una regla, pero no se hace respetar  
 C. Hay una regla y a veces se hace respetar  
 D. Hay una regla y se hace respetar estrictamente
116. Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días fumaste cigarrillos **en el terreno de la escuela**?  
 A. 0 días  
 B. 1 o 2 días  
 C. 3 a 5 días  
 D. 6 a 9 días  
 E. 10 a 19 días  
 F. 20 a 29 días  
 G. Todos los 30 días
117. Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días usaste **tabaco masticable, rapé o dip en el terreno de la escuela**?  
 A. 0 días  
 B. 1 o 2 días  
 C. 3 a 5 días  
 D. 6 a 9 días  
 E. 10 a 19 días  
 F. 20 a 29 días  
 G. Todos los 30 días
118. Durante los últimos 12 meses, ¿viste a otros alumnos fumar en la propiedad de la escuela?  
 A. Sí  
 B. No
119. Durante los últimos 12 meses, ¿viste a maestros, personal u otros adultos fumar en la propiedad de la escuela?  
 A. Sí  
 B. No
120. Durante los últimos 12 meses, ¿viste a maestros, personal u otros adultos masticar tabaco en la propiedad de la escuela?  
 A. Sí  
 B. No
121. Durante los últimos 7 días, ¿cuántos días has sido pasajero en un carro en que alguien estaba fumando cigarrillos?  
 A. 0 días  
 B. 1 a 2 días  
 C. 3 a 4 días  
 D. 5 a 6 días  
 E. 7 días
122. ¿Alguien que vive en tu casa (que no seas tú) fuma cigarrillos?  
 A. Nadie fuma  
 B. Alguien fuma, pero no dentro de la casa  
 C. Alguien fuma dentro de la casa

123. ¿Estás de acuerdo o en desacuerdo con la siguiente afirmación? Las compañías tabacaleras anuncian y promueven los cigarrillos deliberadamente para motivar a los jóvenes menores de 18 años para que fumen.  
 A. Muy de acuerdo  
 B. Algo de acuerdo  
 C. Algo en desacuerdo  
 D. Muy en desacuerdo  
 E. No estoy seguro

Durante los últimos 30 días, ¿has visto anuncios que promueven los cigarrillos:		Sí	No	No estoy seguro
124.	En la fachada de una tienda o dentro de la tienda?	A	B	C
125.	En una revista?	A	B	C

126. Si lo tienes, ¿cuál es la marca de tu anuncio favorito de cigarrillos? (Selecciona solo **una** respuesta.)  
 A. No tengo una marca favorita  
 B. Marlboro  
 C. Camel  
 D. Kool  
 E. Virginia Slim  
 F. Winston  
 G. American Spirit  
 H. Otra marca
127. ¿Piensas que el humo de los cigarrillos de otra gente es dañino para ti?  
 A. Definitivamente sí  
 B. Probablemente sí  
 C. Probablemente no  
 D. Definitivamente no
128. Durante los últimos 12 meses, ¿se te ha enseñado sobre el tabaco en la escuela?  
 A. Sí  
 B. No  
 C. No estoy seguro
129. ¿Qué porcentaje de jóvenes en tu grado piensas que han fumado cigarrillos en los últimos 30 días?  
 A. Menos de 10%  
 B. 11% a 20%  
 C. 21% a 30%  
 D. 31% a 40%  
 E. 41% a 50%  
 F. 51% a 60%  
 G. 61% a 70%  
 H. Más de 70%

**Las próximas 22 preguntas son acerca de tomar alcohol. Esto incluye tomar cerveza, vino, champaneras y licor como ron, ginebra, vodka o whisky. Para estas preguntas, tomar alcohol no incluye tomar unos traguitos por propósitos religiosos.**

130. ¿Cuántos años tenías cuando tomaste más que sólo uno o dos traguitos de cerveza, vino o licor (por ejemplo, vodka, whisky o ginebra) por primera vez?
- Nunca he tomado alcohol
  - 8 años o menos
  - 9 años
  - 10 años
  - 11 años
  - 12 años
  - 13 años
  - 14 años
  - 15 años
  - 16 años
  - 17 años o más
131. ¿En cuántas ocasiones (de haberlas) has tomado cerveza o vino (no religioso) o licor (por ejemplo, vodka, whisky o ginebra) durante los últimos 30 días?
- 0 ocasiones
  - 1 a 2 ocasiones
  - 3 a 5 ocasiones
  - 6 a 9 ocasiones
  - 10 o más ocasiones
132. Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días tomaste 5 o más copas de alcohol seguidas, es decir, en un par de horas?
- 0 días
  - 1 día
  - 2 días
  - 3 a 5 días
  - 6 a 9 días
  - 10 a 19 días
  - 20 días o más
133. Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días tomaste por lo menos una copa de alcohol **en el terreno de la escuela**?
- 0 días
  - 1 o 2 días
  - 3 a 5 días
  - 6 a 9 días
  - 10 a 19 días
  - 20 a 29 días
  - Todos los 30 días
134. Durante los últimos 30 días, ¿qué tipo de alcohol tomaste **normalmente**? (Selecciona solo **una** respuesta.)
- No tomé alcohol durante los últimos 30 días
  - No tengo un tipo usual
  - Cerveza
  - Bebidas de sabores como Smirnoff Ice, Bacardi
  - Silver y limonada fuerte
  - Champaneras tal como Bartles y Jaymes o Seagrams Wine
  - Vino
  - Licor, tal como vodka, ron, scotch, borbón o whisky
  - Algún otro tipo

135. Durante tu vida, ¿cuántos días has tomado por lo menos una copa de alcohol?
- 0 días
  - 1 o 2 días
  - 3 a 9 días
  - 10 a 19 días
  - 20 a 39 días
  - 40 a 99 días
  - 100 o más días
136. Si quisieras obtener algo de cerveza, vino o licor (por ejemplo, vodka, whisky o ginebra), ¿qué tan fácil te sería conseguirlo?
- Muy fácil
  - Más o menos fácil
  - Más o menos difícil
  - Muy difícil
137. En los últimos 12 meses, ¿cuál de lo siguiente has hecho? (**Marca todas las respuestas que te aplican.**)
- No he tomado alcohol en los últimos 12 meses
  - He faltado a la escuela o clase por tomar alcohol
  - He enfermado del estómago por tomar alcohol
  - No he podido recordar qué pasó mientras estaba tomando alcohol
  - Más tarde he lamentado algo que hice mientras tomé alcohol
  - Me he preocupado de que tomé demasiado alcohol o de que tomé alcohol con demasiada frecuencia

Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces obtuviste alcohol (cerveza, vino o licor) de cada una de las fuentes siguientes?	1 o más veces	
	Ninguna	
138. Tiendas de abarrotes (supermercados)	A	B
139. Tiendas convenientes (como 7-Eleven)	A	B
140. Gasolineras	A	B
141. Amigos de 21 años y mayores	A	B
142. Amigos menores de 21	A	B
143. Tomé de la casa sin permiso	A	B
144. Un padre	A	B
145. Un hermano o hermana	A	B
146. Otro familiar	A	B
147. Por medio del Internet	A	B
148. Pidiéndole a un extraño que lo comprara por mí	A	B
149. Licorería	A	B
150. Bar, club nocturno, o restaurante	A	B
151. En una fiesta	A	B

**Las siguientes 4 preguntas son acerca de la marihuana. A la marihuana también se le llama hierba, mota, grass o pot.**

152. ¿Cuántos años tenías cuando probaste la marihuana por primera vez?
- A. Nunca he probado la marihuana
  - B. 8 años o menos
  - C. 9 años
  - D. 10 años
  - E. 11 años
  - F. 12 años
  - G. 13 años
  - H. 14 años
  - I. 15 años
  - J. 16 años
  - K. 17 años o más
153. Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces usaste marihuana?
- A. 0 veces
  - B. 1 o 2 veces
  - C. 3 a 9 veces
  - D. 10 a 19 veces
  - E. 20 a 39 veces
  - F. 40 veces o más
154. Durante tu vida, ¿cuántas veces has usado marihuana?
- A. 0 veces
  - B. 1 o 2 veces
  - C. 3 a 9 veces
  - D. 10 a 19 veces
  - E. 20 a 39 veces
  - F. 40 a 99 veces
  - G. 100 o más veces
155. Si quisieras obtener algo de marihuana, ¿qué tan fácil te sería conseguirlo?
- A. Muy fácil
  - B. Más o menos fácil
  - C. Más o menos difícil
  - D. Muy difícil

**Las siguientes 32 preguntas son acerca de otras drogas.**

156. Si quisieras obtener drogas como cocaína, LSD o anfetaminas, ¿qué tan fácil te sería conseguirlo?
- A. Muy fácil
  - B. Más o menos fácil
  - C. Más o menos difícil
  - D. Muy difícil

Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces has:	0 veces	1 o más veces
157. Inhalaste pegamento, los contenidos de latas de spray en aerosol o cualquier pintura o spray para drogarte?	A	B
158. Usaste medicamentos con receta (sin órdenes de un doctor) para drogarte?	A	B
159. Usaste <b>metanfetaminas</b> (también llamadas speed, cristal, crank o hielo/ice)?	A	B
160. Usaste <b>cualquier</b> forma de cocaína, incluyendo polvo, crack o freebase?	A	B
161. Usaste heroína u otros opios o narcóticos?	A	B
162. Usaste ecstasy (también llamada MDMA)?	A	B
163. Usaste LSD u otros alucinógenos o psicodélicos?	A	B

Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces has:	0 veces	1 o más veces
164. Usado <b>cualquier</b> forma de cocaína, incluyendo polvo, crack o freebase?	A	B
165. Inhalado pegamento, los contenidos de latas de spray en aerosol o cualquier pintura o spray para drogarte?	A	B
166. Usado <b>heroína</b> (también llamada smack, junk o China White)?	A	B
167. Usado <b>metanfetaminas</b> (también llamadas speed, cristal, crank o hielo/ice)?	A	B
168. Usado <b>ecstasy</b> (también llamada MDMA)?	A	B
169. Usaste pastillas o inyecciones esteroideas sin receta de un doctor?	A	B
170. Usado una aguja para inyectar cualquier droga <b>ilegal</b> en tu cuerpo?	A	B

Piensa en tus cuatro mejores amigos (los amigos con los que te sientes más íntimo). EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuántos de tus mejores amigos han:	Ninguna	1 o más
171. Fumado cigarrillos?	A	B
172. Probado cerveza, vino o licor (por ejemplo, vodka, whisky o ginebra)?	A	B
173. Usado marihuana?	A	B
174. Usado LSD, cocaína, anfetaminas u otras drogas ilegales?	A	B
175. Vendido drogas ilegales?	A	B
176. Portado una pistola?	A	B
177. Sido miembros de una pandilla?	A	B
178. Dejado la escuela?	A	B
179. Sido suspendidos de la escuela?	A	B
180. Robado o intentado robar un vehículo motor tal como un carro o motocicleta?	A	B
181. Han sido arrestados?	A	B

¿Cuánto riesgo crees que personas tengan para hacerse daño (físicamente o de otra manera) si:	Ningún riesgo	Poco riesgo	Riesgo moderado	Gran riesgo
182. Fuman una o más cajetillas de cigarrillos al día?	A	B	C	D
183. Usan tabaco masticable, rapé o dip cada día?	A	B	C	D
184. Prueban marihuana una o dos veces?	A	B	C	D
185. Fuman marihuana normalmente?	A	B	C	D
186. Toman una o dos copas de una bebida alcohólica (cerveza, vino o licor) casi todos los días?	A	B	C	D
187. He tomado cinco o más bebidas de alcohol una o dos veces a la semana?	A	B	C	D

**Las próximas 3 preguntas son acerca de tus esfuerzos en tus estudios.**

188. Durante los últimos 12 meses, ¿has hablado con por lo menos uno de tus padres sobre los peligros de tabaco, alcohol o uso de drogas? Padres pueden ser tus padres biológicos, con parentesco, padrastro/madrastra, o tutor legal—no importa si viven contigo o no.  
A. Sí  
B. No
189. Durante los últimos 12 meses, ¿has tenido una clase especial acerca de drogas o alcohol en la escuela?  
A. Sí  
B. No
190. Durante los últimos 12 meses, ¿has visto u oído mensajes sobre la prevención de alcohol o drogas por manera de la radio, televisión, o un poster?  
A. Sí  
B. No

**Las siguientes 14 preguntas son acerca de la familia, amigos, creencias personales, y comunidad.**

**Familia**

191. ¿Qué tan malo creen tus papás que sería para ti fumar cigarrillos?  
A. Muy malo  
B. Malo  
C. Un poco malo  
D. No sería malo
192. ¿Qué tan malo creen tus papás que sería para ti tomar cerveza, vino o licor (por ejemplo, vodka, whisky o ginebra) con regularidad?  
A. Muy malo  
B. Malo  
C. Un poco malo  
D. No sería malo
193. ¿Qué tan malo creen tus papás que sería para ti fumar marihuana?  
A. Muy malo  
B. Malo  
C. Un poco malo  
D. No sería malo

**Amigos y Creencias Personales**

194. ¿Qué tan malo crees que es para alguien de tu edad fumar cigarrillos?  
A. Muy malo  
B. Malo  
C. Un poco malo  
D. No es malo
195. ¿Qué tan malo crees que es para alguien de tu edad tomar cerveza, vino o licor (por ejemplo, vodka, whisky o ginebra) regularmente?  
A. Muy malo  
B. Malo  
C. Un poco malo  
D. No es malo
196. ¿Qué tan malo crees que es para alguien de tu edad fumar marihuana?  
A. Muy malo  
B. Malo  
C. Un poco malo  
D. No es malo
197. ¿Qué tan malo crees que es para alguien de tu edad consumir LSD, cocaína, anfetaminas u otra droga ilegal?  
A. Muy malo  
B. Malo  
C. Un poco malo  
D. No es malo

**Comunidad**

198. ¿Qué tan malo pensarían la mayoría de los adultos en tu vecindario, o área alrededor de donde vives, que sería para alguien de tu edad fumar cigarrillos?  
A. Muy malo  
B. Malo  
C. Un poco malo  
D. No sería malo

199. ¿Qué tan malo pensaría la mayoría de los adultos en tu vecindario, o área alrededor de donde vives, que sería para alguien de tu edad tomar cerveza, vino o licor (por ejemplo, vodka, whisky o ginebra) con regularidad?
- A. Muy malo
  - B. Malo
  - C. Un poco malo
  - D. No sería malo
200. ¿Qué tan malo pensaría la mayoría de los adultos en tu vecindario o área alrededor de donde vives que sería para alguien de tu edad fumar marihuana?
- A. Muy malo
  - B. Malo
  - C. Un poco malo
  - D. No sería malo
201. Si alguien de tu edad tomara cerveza, vino o licor en tu vecindario, la policía lo arrestaría.
- A. Muy cierto
  - B. Cierto
  - C. Un poco cierto
  - D. Falso
202. Si alguien de tu edad intentara comprar alcohol en una tienda en tu vecindario, se le pediría identificación o prueba de edad.
- A. Muy cierto
  - B. Cierto
  - C. Un poco cierto
  - D. Falso
203. Si hubiera una fiesta en tu vecindario donde gente de tu edad estuviera tomando alcohol, la policía llegaría y terminaría con la fiesta.
- A. Muy cierto
  - B. Cierto
  - C. Un poco cierto
  - D. Falso
204. Si alguien de tu edad le pide a gente de 21 años o mayor en tu vecindario que compre alcohol por ellos, nadie lo compraría por ellos.
- A. Muy cierto
  - B. Cierto
  - C. Un poco cierto
  - D. Falso

**GRACIAS POR TU PARTICIPACIÓN**